



漢聲

THE CHINESE TIMES established in 1907, is the oldest Chinese newspaper in Vancouver. Published every day, except Sundays and holidays by The Chinese Pressmen in Canada Publishers Ltd.

### 「砂仔子」

王北山

李時珍的「本草綱目」會砂仔子一件東西，不知是甚麼。看來非常神妙。陳藏器的本草就說：砂仔子是生砂石中的。

它的形狀像大豆，背有刺，能夠倒行。乾土為孔，常睡不動。

把七捉到了放在枕頭內，能令夫妻相悅，永久恩愛。

可惜這種東西早已絕種。如果今日還有，在英美一處不知要值幾多金。

據唐人孫光憲的「北夢瑣言」云：陳藏器本草：砂仔子又云倒行入子。蜀人號曰砂仔子。乾土為孔。常睡不動。取致枕中，令夫妻相悅。恩有相表，曾得此物。未嘗試。

砂仔子云：

「細語春情惜夜紅，妨人眠睡五更風。明窗翡翠洲前立，拾取砂仔置枕中。」

「誰識此物。」

「一賊入人家偷物，奈其家甚貧。這米偷了去，也好飽飯。因難於攜帶，遂將自己衣服脫下，鋪在地上，取米糶糶米包。」

此時床上夫婦兩口，其夫先醒。月光照入房內，見賊身去取米。夫在床上一驚，悄悄伸手，將賊衣服藏在帳裡。其妻後醒，問夫曰：「房中習習索索的响，恐怕有賊呢？」

夫曰：「我醒了多時，並沒有賊。」

「這賊聽見他們說話，慌忙高喊道：『我的衣服，才放在地上，就被賊偷了去。怎的還說沒有賊？』」

### 印度幽默

王北山

「我真是個大賤子，竟會娶你這樣的人做老婆！」

在一家家庭爭吵以後，丈夫對妻子說：「這我知道，可是我總希望你會聰明一些。」妻子回答：「醫生，非常感謝你的藥對我大有用處。」

「可是我並沒有替你看過病啊，我還是第一次見到你。」

「因為你替我的叔叔看過病，我繼承了他的遺產，其中有你的藥。」

「你這到戲。」電影院的看門人對一個觀眾說：「電影早就開映了，我不能放你進去。」

「不要緊，你只要把門開一點。」

「不行，如果我把門打開，觀眾會跑掉的。」

### 名言 續拾

民論是運用最短小，而能獲智慧分解的形式。來表現它的氣氛。

不過，民論往往在英雄無用武之地的環境中，顯出更偉大的力量來。

——斯丹弗德

練琴最要緊是精神集中在樂譜裏。那比我們的手指更要勤於練習。

——莫士其拉

### 秋 日 書 懷

卡城 黃寬達

風聲掃落葉 又值秋深草木枯  
獨身寒如范 那堪阮籍哭窮途

文筆如一語驚秋 反共新聞聲聲刊  
短長許若青世 是眞是假不須冠

### 新聲律啓蒙

魯 鵬

詩對畫。姑對箋。茶經對茶譜。  
竹筒對蒲扇。倡孔道。敬樂天。  
狂人唱亂。智士欲希賢。  
交惡子。孝倫常在。國官民。酒聖宣言。天下爲公。愛物愛人。  
祝世界同樂。願國運隆光前。  
立名立德。願翠倫倫後光前。

### 一笑集

翁輯譯

先生：「世界上有幾大洋？」

學生：「七個。」

先生：「數出來聽聽。」

學生：「一、二、三、四、五、六、七。」

先生：「……。」

一個陌生人敲門。主婦開了門。

陌生人：「早安。請問你要買些甚麼藥粉嗎？」

主婦：「不。我這兒用不着那鬼東西。」

陌生人：「好極了。我是來看你租的那間房間的。」

一位軍官在買他的葡萄酒水兵。

有：「有人報告我你在木箱裏藏了幾瓶威士忌酒。你藏那麼多酒做什麼？」

兵：「沒有做什麼。大人。我只要把酒喝掉了。」

麥嘉云前  
牛奶麵包  
新鮮美味  
衛生開胃

MEGWIN'S Milk Loaf  
WHIT BREAD

著名男靴  
貨色豐富  
價錢克己

士星金業首飾各廠大小鐘錶  
各款眼鏡 司理 郭漢騰  
MEE SHING  
424 Columbia Street, Vancouver, B.C.

海味雜貨  
參茸藥材  
江西盤碗  
金銀首飾  
藤器傢私  
酸枝檯椅

土產集團  
國貨總匯

FOO HUNG CO. LTD.  
129 Pender St. E. P.A. 6635  
Vancouver 4, B.C.

OWE DRUG CO  
舖材藥路澳

專有華人店員在內  
英國政府註冊在案  
定價公道服務周到  
H. W. OWE, Canada  
六合一維他命補丸  
R.C. McLeod  
參茸三七五  
法國香粉  
三洋治元五毛

MY BANK  
10.2 MILLION CANADIAN  
BOM

BANK OF MONTREAL

眼鏡  
先  
視力服務  
PITMAN OPTICAL LTD.  
734 Granville St.  
Vancouver Block  
(Marine 0928  
Marine 2948)

New Chungking Restaurant  
178 East Pender St.  
Vancouver 4, B.C.  
MARINE 1734

新重慶酒家  
雲城頂瓜瓜  
食堂最寬大  
廚師脆易牙  
大謙兼小酌  
隨時可應駕  
男女備胞呀  
請來幫襯吓

代理  
各種香煙糖發行  
大小光顧一律歡迎  
地址在金利源與記右隣

Heatley Trading Co. Ltd.  
71 East Pender St.  
Vancouver, B.C.  
5860  
Phone MA. 5733

家鄉風味  
五香燒臘  
上選鮮肉  
祖國什貨  
合時水貨  
瓜菜罐頭

家鄉風味  
五香燒臘  
上選鮮肉  
祖國什貨  
合時水貨  
瓜菜罐頭

歡迎在膳採購

永隆雜貨公司  
Wing Lung Co.  
142 E. Pender St.  
Phone PA. 1734  
VANCOUVER, B.C.

新辦到大幫  
去頭  
明蝦  
臘腸  
本埠合時  
瓜菜登市  
兼精製

合益有限公司  
Hop Yick Co.  
164 Pender St. E.  
Vancouver, B.C.  
PHONE PA. 6527

本報有大精製報紙及潤十七寸長三十寸之  
白紙出售價相宜如蒙惠顧者請來面商